

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 januari 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de artikelen 1017 en 1022
van het Gerechtelijk Wetboek**

(ingediend door de heren Guy Hove en Hugo
Coveliers, en mevrouw Fientje Moerman)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 janvier 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant les articles 1017 et 1022
du Code judiciaire**

(déposée par MM. Guy Hove et Hugo
Coveliers et Mme Fientje Moerman)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<p><i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i></p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be</p>	<p><i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i></p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be</p>
---	--

SAMENVATTING

Sommige instellingen moeten, bij vorderingen ingesteld door of tegen de gerechtigden, steeds instaan voor de kosten die met deze vordering gepaard gaan, ongeacht wie in het gelijk wordt gesteld. Deze instellingen zijn voornamelijk instellingen van sociale zekerheid, maar ook het bureau voor juridische bijstand.

De indieners stellen echter dat het niet de bedoeling van de wetgever kan zijn geweest om ook de Orde van advocaten steeds in de kosten te verwijzen en beogen het Gerechtelijk Wetboek in deze zin te wijzigen.

RÉSUMÉ

Certains organismes doivent toujours prendre en charge les dépens découlant des demandes introduites par ou contre les bénéficiaires, quelle que soit la partie qui a obtenu gain de cause. Il s'agit surtout d'organismes de sécurité sociale, mais aussi du bureau aide juridique.

Estimant toutefois que l'intention du législateur ne saurait avoir été de condamner également, en toutes circonstances, l'Ordre des avocats aux dépens, les auteurs entendent modifier le Code judiciaire afin d'éviter qu'il en soit toujours ainsi.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt bepaald dat, behalve wanneer het geding tergend of roekeloos is, de overheid of de instelling, belast met het toepassen van de wetten en de verordeningen bedoeld in de artikelen 580, 581 en 582, 1° en 2°, ter zake van vorderingen ingesteld door of tegen de gerechtigden, steeds in de kosten worden verwezen.

Artikel 580, 18° van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de arbeidsrechtbank kennis neemt van de gevallen waarin beroep wordt ingesteld tegen de beslissingen van het bureau voor juridische bijstand.

Uit de samenlezing van de artikelen 1017 en 580, 18° blijkt dat de Orde van advocaten – het bureau voor juridische bijstand dat de beslissingen neemt waartegen beroep kan worden ingesteld, heeft geen rechtspersoonlijkheid – steeds in de kosten wordt verwezen, ongeacht of hij al dan niet in het ongelijk wordt gesteld.

De orden beschikken echter niet over voldoende middelen om die onvoorwaardelijke kosten te betalen. Bovendien kan dit niet de bedoeling geweest zijn van de wetgever. Er moet inderdaad worden onderstreept dat de organen bedoeld in artikel 580, 1° tot 17°, openbare instellingen van sociale zekerheid zijn.

De wetgever heeft de aangelegenheid «juridische bijstand» toevertrouwd aan de arbeidsrechtbank en heeft daarbij uit het oog verloren dat een «particuliere autoriteit» als de Orde van advocaten zou ressorteren onder het bepaalde in artikel 1018, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Dit wetsvoorstel heeft dan ook als doel artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen teneinde te vermijden dat de Orden verder in de kosten worden verwezen.

Tevens wordt de terminologie in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek aangepast aan de wet van 4 juli 2001 tot wijziging, met betrekking tot de structuren van de balie, van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire prévoit que la condamnation aux dépens est toujours prononcée, sauf en cas de demande téméraire ou vexatoire, à charge de l'autorité ou de l'organisme tenu d'appliquer les lois et règlements prévus aux articles 580, 581 et 582, 1° et 2°, en ce qui concerne les demandes introduites par ou contre les bénéficiaires.

L'article 580, 18°, du Code judiciaire dispose que le tribunal du travail connaît des recours contre les décisions du bureau d'aide juridique.

Il ressort de la lecture conjointe des articles 1017 et 580, 18°, que la condamnation aux dépens est toujours prononcée à charge de l'Ordre des avocats – le bureau d'aide juridique qui prend les décisions susceptibles de recours n'a pas la personnalité juridique –, qu'il ait ou non succombé.

Les ordres ne disposent cependant pas de moyens suffisants pour payer ces dépens inconditionnels. En outre, telle ne peut pas avoir été l'intention du législateur. Il y a en effet lieu de souligner que les organes visés à l'article 580, 1° à 17°, sont des organismes publics de sécurité sociale.

En confiant l'aspect « aide juridique » au tribunal du travail, le législateur a perdu de vue qu'une « autorité particulière » comme l'Ordre des avocats ressortirait dès lors à la disposition de l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire.

La présente proposition de loi vise dès lors à modifier l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire afin d'éviter que les Ordres continuent à être condamnés aux dépens.

Par ailleurs, la terminologie utilisée dans l'article 1022 du Code judiciaire est adaptée à la loi du 4 juillet 2001 modifiant, en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire et la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel bevat de bepaling inzake de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

In artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de verwijzing naar artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek vernaauwd tot een verwijzing naar artikel 580, 1° tot 17°. Op die manier valt artikel 580, 18° niet meer onder toepassing van artikel 1017, tweede lid. De orden worden niet meer in de kosten verwezen in de gevallen waarin beroep wordt ingesteld tegen de beslissingen van het bureau voor juridische bijstand.

Art. 3

Dit artikel bevat een loutere terminologische aanpassing van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 4

Teneinde zo spoedig mogelijk aan de huidige toestand te verhelpen, wordt bepaald dat de wet in werking treedt de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Overeenkomstig artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek, is deze wet onmiddellijk van toepassing op hangende gedingen.

Guy HOVE (VLD)
Hugo COVELIERS (VLD)
Fientje MOERMAN (VLD)

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article précise la base constitutionnelle de compétence.

Art. 2

À l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire, le renvoi à l'article 580 du même Code est restreint à l'article 580, 1° à 17°. De cette manière, l'article 580, 18°, est soustrait au champ d'application de l'article 1017, alinéa 2. Les ordres ne sont dès lors plus condamnés aux dépens lorsqu'un recours est introduit contre les décisions du bureau d'aide juridique.

Art. 3

Cet article contient une modification de nature purement terminologique de l'article 1022 du Code judiciaire.

Art. 4

Afin de remédier le plus rapidement possible à la situation actuelle, il est prévu que la loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*. Conformément à l'article 3 du Code judiciaire, la présente loi est immédiatement applicable aux procès en cours.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, worden tussen de woorden «580» en «, 581» de woorden «, 1° tot 17°» ingevoegd.

Art. 3

In artikel 1022 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 6 juli 1973, worden de woorden «Algemene Raad van de Nationale Orde van advocaten», vervangen door de woorden «in artikel 488 bedoelde overheden».

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

29 november 2001

Guy HOVE (VLD)
Hugo COVELIERS (VLD)
Fientje MOERMAN (VLD)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 24 juin 1970, les mots «, 1° à 17°» sont insérés entre le chiffre «580» et le chiffre «, 581».

Art. 3

À l'article 1022 du même Code, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, les mots «du Conseil général de l'Ordre national des avocats» sont remplacés par les mots «des autorités visées à l'article 488».

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

29 novembre 2001